II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 6. decembris)

par valsts atbalstu C 22/06 (ex N 615/05), kuru Itālija plāno īstenot nodokļu atvieglojumiem eļļas emulsijām ūdenī

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5805)

(Autentisks ir tikai teksts itāliešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/508/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zona līgumu, un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc tam, kad ieinteresētajām pusēm ir lūgts iesniegt savus apsvērumus saskaņā ar minētajiem noteikumiem [1] un kad iesniegtie apsvērumi ir izskatīti,

tā kā:

I. PROCEDŪRA

(1) Ar 2005. gada 5. marta vēstuli, kuras saņemšana ir reģistrēta 2005. gada 13. decembrī un kura papildināta ar 2006. gada 9. janvāra vēstuli, kuras saņemšana reģistrēta 2006. gada 12. janvārī, Itālijas iestādes atbilstoši EK līguma 88. panta 3. punktam paziņoja Komisijai par iepriekšminēto pasākumu. Pēc Komisijas 2006. gada 6. marta pieprasījuma Itālijas iestādes 2006. gada 6. aprīļa vēstulē sniedza papildu informāciju.

(2) Ar 2006. gada 7. jūnija vēstuli Komisija informēja Itāliju par savu lēmumu saistībā ar pasākumu sākt procedūru, kas paredzēta EK Līguma 88. panta 2. punktā.

(3) Komisijas lēmumu par minētās procedūras uzsākšanu publicēja *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* [2]. Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt savus apsvērumus.

(4) Komisija saņēma apsvērumus no ieinteresētajām personām. Tā nosūtīja šos apsvērumus Itālijai, kurai tika dota iespēja atbildēt; Itālijas apsvērumi tika saņemti ar 2006. gada 13. septembra un 29. septembra vēstuli.

II. PASĀKUMA APRAKSTS

(5) Emulsijā pārvērsta degviela ir aptuveni 15 % ūdens un 85 % degvieleļļas vai gāzeļļas maisījums. Tā mazāk ietekmē vidi nekā degvielas tradicionālie veidi. Jaunākie

[1] OV C 157, 6.7.2006., 8. lpp.

[2] Skatīt 1. zemsvītras piezīmi.

pētījumi ([3]) liecina, ka ūdens pievienošana degvielai veicina labākas sadegšanas īpašības attiecībā uz emisiju. Ūdens iztvaikošana degšanas procesa laikā palielina degvielas dispersiju, kā rezultātā palielinās degvielas un gaisa kontaktvirsma. Tas samazina cieto daļiņu (PM) emisiju par 59 %. Ūdens iztvaikošana pazemina arī degšanas temperatūru, tādējādi par 6 % samazinot slāpekļa oksīdu (NO_x) veidošanos. Efektīvais sadegšanas process samazina oglekļa monoksīda (CO) daudzumu par 32 % ([4]).

(6) Tomēr emulsiju ražošana un uzglabāšana ir dārga, tāpēc gala rezultātā iegūtā maisījuma cena ir augstāka nekā degizrakteņu tirgus cena. Emulsiju enerģētiskā vērtība ir par 10 % zemāka nekā degvielu tradicionālajiem veidiem. Emulsiju izmantošana rada papildu ekspluatācijas izmaksas, piemēram, periodiskas pārstrādes, kas novērš divu sastāvdaļu atdalīšanos, tvertņu tīrīšanas un produkta recirkulācijas sistēmu nepieciešamības izmaksas.

(7) Itālijā emulsijas ir apstiprinātas izmantošanai sabiedriskajā transportā, atkritumu savākšanai un preču pārvadājumiem (aptuveni 9 000 transportlīdzekļiem) vairāk nekā 80 pašvaldībās ([5]). Emulsijas izmanto arī privātmāju (aptuveni 100 māju) un sabiedrisko ēku, piemēram, muzeju, skolu un universitāšu (aptuveni 300 apsildāmu ēku), apkurei.

(8) Itālijas tirgū esošajām emulsijām izmanto galvenokārt gāzeļļas/ūdens maisījumu ar zemu sēra saturu, un emulsijas izmanto transportlīdzekļiem un apkurei. Tās emulsijas, kuras transportlīdzekļiem izmantoja 2005. gadā, tika ražotas uz gāzeļļas bāzes, bet emulsijas, ko izmantoja apkurei, tika ražotas uz gāzeļļas vai mazuta ar zemu sēra saturu bāzes. Pārējo paziņojumā minēto mazuta emulsiju – ar zemu un augstu sēra saturu rūpnieciskai lietošanai un augstu sēra saturu apkurei – 2005. gadā tirgū nebija. Salīdzinot ar tradicionālo degvielas veidu patēriņu, emulsiju patēriņš Itālijā joprojām ir visai nenozīmīgs. Emulsiju un tradicionālo degvielas veidu patēriņš tonnās 2005. gadā bija šāds:

	Emulsijas	Tradicionālie degvielu veidi
Gāzeļļa transportlīdzekļiem	79 359	24,5 miljoni
Gāzeļļa apkurei	12 574	2,9 miljoni
Mazuts apkurei	12 498	151 000

(9) Kopienā emulsijas galvenokārt izmanto Itālijā. Tomēr vairākās dalībvalstīs, piemēram, Francijā, Apvienotajā Karalistē un Čehijas Republikā, šīs tehnoloģijas izmantošana sabiedriskajā transportā ir eksperimentālā līmenī.

(10) Pasākuma mērķis ir veicināt emulsijas degvielas izmantošanu, nodrošinot tās pieejamību par saprātīgu cenu. Atbalsts kompensē izmaksu starpību starp tradicionālajiem degvielu veidiem un emulsijām. Tādējādi tas risina tirgus nepilnības, t. i., to, ka emulsiju radītie ieguvumi videi netiek atainoti tradicionālo degvielu veidu tirgus cenā.

(11) Pasākums ir piemērojams vienu gadu: no 2006. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim. Paredzētais budžets ir 8,9 miljoni *euro*. Saistībā ar šo shēmu atbalstu saņems 11–50 emulsiju ražotāji.

(12) Padomes Direktīvas 2003/96/EK (2003. gada 27. oktobris), kas pārkārto Kopienas noteikumus par nodokļu uzlikšanu energoproduktiem un elektroenerģijai ("Enerģētikas nodokļu direktīvas") ([6]), 18. panta 1. punktā, un jo īpaši tās II pielikuma 8. punkta ceturtajā ievilkumā ir paredzēta atļauja Itālijai piemērot samazinātu akcīzes nodokli ūdens maisījuma ar gāzeļļu vai degvieleļļu emulsijām līdz 2005. gada beigām. Itālija paziņoja par šā līdzekļa piemērošanu laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, un 2006. gadā Itālija plāno piemērot shēmu, izmantojot Enerģētikas nodokļu direktīvas vispārīgos noteikumus.

(13) Salīdzinājumā ar Itālijā degizrakteņiem piemērojamo standarta likmi pasākuma radītās priekšrocības samazinātu likmju izteiksmē ir šādas (visi samazinājumi tiek piešķirti uz litru konkrētās gāzeļļas emulsijas un uz kilogramu konkrētās mazuta emulsijas):

([3]) Pētījumus veica *Laboratori ENI Tecnologie* un Eiropas Komisijas Kopīgais pētniecības centrs Isprā (piemēram, saskaņā ar 2113. pantu veiktais pētījums "Emisiju raksturojums un krājumi").

([4]) Faktiskais samazinājums ir atkarīgs no ūdens un dīzeļdegvielas proporcijas.

([5]) Tostarp tādās lielās pilsētās kā Milāna, Roma, Neapole, Turīna un Dženova.

([6]) OV L 283, 31.10.2003., 51. lpp.

Emulsijas	Standarta likme	Samazinājums	Samazinātā likme	Min. *ETD* nodokļa līmenis (*)
gāzeļļa transportlīdzekļiem	EUR 403	EUR 146,3	EUR 256,7	EUR 302
gāzeļļa apkurei	EUR 403,2	EUR 158	EUR 245,2	EUR 21
mazuts ar zemu sēra saturu apkurei	EUR 64,2	EUR 34,7	EUR 29,5	EUR 15

(*) *ETD – Enerģētikas nodokļu direktīva.*

Paziņojumā norādītas samazinātās likmes arī tām emulsijām, kuras nav tirgū, piemēram, ūdens/mazuta emulsijām rūpnieciskai lietošanai ar augstu un zemu sēra saturu (attiecīgi EUR 41,6 un EUR 20,8) un mazuta emulsijai ar augstu sēra saturu izmantošanai apkurē (EUR 99,3).

(14) Komisija 2006. gada 6. marta vēstulē pieprasīja Itālijas iestādēm apturēt atbalsta piešķiršanu saskaņā ar pašreizējo shēmu līdz visa nesaderīgā atbalsta atgūšanai no uzņēmumiem, uz kuriem attiecas negatīvais lēmums par valsts atbalstu, un jo īpaši Komisijas Lēmums 2000/128/EK (1999. gada 11. maijs) par Itālijas piešķirto atbalstu nodarbinātības veicināšanai (OV L 42, 15.2.2000., 1. lpp.), Komisijas Lēmums 2003/193/EK par atbrīvojumu no nodokļiem un īpašiem aizdevumiem vietējām sabiedriskajām pārvaldes iestādēm Itālijā ([7]), Komisijas Lēmums 2004/800/EK (2004. gada 30. marts) par valsts atbalsta shēmu, ko ievieš Itālija saistībā ar steidzamiem noteikumiem nodarbinātības jomā ([8]) un Komisijas Lēmums 2005/315/EK (2004. gada 20. oktobris) par atbalsta shēmu, ko ieviesusi Itālija attiecībā uz uzņēmumiem, kuri investē pašvaldībās, kuras nopietni skārušas katastrofas 2002. gadā ([9]).

III. **PAMATOJUMS 88. PANTA 2. PUNKTA PROCEDŪRAS SĀKŠANAI**

(15) Attiecība uz gāzeļļas emulsijām, kuras izmanto kā motordegvielu, Itālija piemēro minimālo nodokļu līmeni EUR 302 tikai maisījuma degizrakteņu sastāvdaļai. Tādēļ emulsijām piemērojamais galīgais nodoklis ir EUR 256,7. Komisija apšaubīja, ka nodokļu atbrīvojumos emulsijām, kuras izmanto kā motoru degvielu, ir ievēroti nodokļu līmeņi, kas jāpiemēro saskaņā ar Enerģētikas nodokļu direktīvu, un ka tas neietekmē tirdzniecības nosacījumus un nerada konkurences traucējumus tādā mērā, kas ir pretrunā ar vispārējām interesēm.

(16) Turklāt Itālijas iestādes atteicās apliecināt apņemšanos apturēt jaunu atbalstu piešķiršanu saskaņā ar pašreizējo shēmu uzņēmumiem, kuri nav atmaksājuši nesaderīgo atbalstu saskaņā ar iepriekšējo atgūšanas lēmumu. Tādējādi Komisija uzskata par neiespējamu ņemt vērā to traucējumu kopumu, kurus rada iepriekšējais un jaunais atbalsts.

IV. **IEINTERESĒTO PERSONU APSVĒRUMI**

(17) Apsvērumus par procedūras uzsākšanu iesniedza šādas ieinteresētās puses: *Unione Petrolifera* 2006. gada 3. augustā un Eiropas Emulsijveida degvielas ražotāju asociācija (*EEFMA*) 2006. gada 7. augustā.

(18) *EEFMA* uzsvēra, ka emulsijveida degviela ir vienīgā degviela, kas vienlaikus samazina dīzeļdzinēju slāpekļa oksīda, daļiņu un oglekļa dioksīda emisiju bez nepieciešamības veikt papildu mehāniskas izmaiņas.

(19) *EEFMA* detalizēti izskatīja jautājumu par to, ka ūdens pievienošana gāzeļļai maina degvielas īpašības. Istabas temperatūrā ūdens emulsijas sastāvā piešķir tai pienīgu izskatu, bet gāzeļļa saglabājas skaidra un caurspīdīga. Atšķirīgā emulsijas īpašība ir tās stabilitāte centrifugējot. Emulsijas blīvuma diapazons 842–870 kg/m^3 ir ievērojami lielāks nekā gāzeļļai, kurai tas ir 820–845 kg/m^3. Tas pats attiecas uz viskozitātes diapazonu 40 °C temperatūrā. Gāzeļļas vidējā patērētā siltumspēja ir 10 500 kcal/kg, bet emulsijām tā ir 9 300 kcal/kg. Šī atšķirība izskaidro, kādēļ vidējais emulsijas patēriņš uz km nobraukuma ir lielāks nekā gāzeļļai.

([7]) OV L 77, 24.3.2003., 21. lpp.
([8]) OV L 352, 27.11.2004., 10. lpp.
([9]) OV L 100, 20.4.2005., 46. lpp.

(20) *Petroleum Union* norādīja, ka attiecīgie valsts atbalsta saņēmēji nav tāda atbalsta saņēmēji, kas atzīti par nelikumīgiem saskaņā ar 14. punktā minētajiem lēmumiem.

V. **ITĀLIJAS APSVĒRUMI**

(21) Itālija iesniedza savus apsvērumus 2006. gada 11. jūlijā un sniedza komentārus par trešo personu novērojumiem vēstulēs, kas reģistrētas 2006. gada 13. septembrī un 28. septembrī.

(22) Itālija precīzi aprakstīja emulsiju raksturīgās īpašības. Jo īpaši Itālija norādīja, ka fizikālās struktūras dēļ emulsijas jāvērtē kā no divām daļām veidotas: viena ir "aktīvā" daļa, ko veido ogļūdeņraži (dīzeļdegviela vai mazuts), un kā tāda pēc bagātināšanas ar benzīna tvaikiem vai sadegšanas spēj ražot enerģiju; otra ir pilnīgi "pasīva" daļa, ko veido ūdens, kas pievienots, lai mazinātu piesārņojošās emisijas salīdzinājumā ar visā valstī izmantoto dīzeļdegvielu vai mazutu. Emulsijās esošais ūdens karsēšanas procesa laikā arī absorbē enerģiju un tiek pārveidots tvaikā. Tādēļ šādas emulsijas ir produkti ar specifiskām īpašībām, kas atšķiras no parastajiem naftas produktiem.

(23) Itālija uzsvēra, ka ūdens produktā ir tikai īslaicīgi, lai uzlabotu sadegšanu, kas tādējādi samazina piesārņojošu vielu emisijas un nodrošina labvēlīgu ietekmi uz vidi.

(24) Itālijas iestādes atsaucās uz *Unione Petrolifera* Komisijai iesniegtajiem apsvērumiem par konkrētā atbalsta saņēmējiem. Izvērtējot šos apsvērumus, Itālijas iestādes apņēmās apturēt konkrētā atbalsta maksāšanu, ja tā saņēmējs būs uzņēmums, kurš vēl nav atmaksājis vai iemaksājis bloķētā kontā visu nelikumīgo vai nesaderīgo atbalstu, ko tas saņēmis, pamatojoties uz Komisijas minētajiem atbalsta pasākumiem.

VI. **PASĀKUMA NOVĒRTĒJUMS**

(25) Itālija ir informējusi Komisiju par pasākumu, un tā stāšanās spēkā ir atkarīga no Komisijas apstiprinājuma, tādējādi Itālija ir izpildījusi savas saistības saskaņā ar EK Līguma 88. panta 3. punktu. Tā kā Itālija ir paziņojusi par atbalstu attiecībā uz laiku no 2006. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, šis novērtējums attiecas tikai uz minēto laikposmu un neskar pasākumu, kas Itālijā piemērots iepriekš.

Pašreizējais atbalsts EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē

(26) Saskaņā ar Līguma 87. pantu valsts atbalsts ir a) jebkurš atbalsts, ko piešķir dalībvalsts vai ko piešķir no valsts līdzekļiem, b) kas rada konkurences traucējumus, c) dodot priekšroku atsevišķiem uzņēmumiem, d) ciktāl šāda palīdzība iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm.

(27) Šā pasākuma mērķis ir kompensēt emulsiju ražotājiem daļu ražošanas izmaksu; tādējādi pasākums dod priekšroku noteiktiem uzņēmumiem un noteiktu preču ražošanai. Akcīzes nodokļa atlaidi piešķir no valsts līdzekļiem, jo, produktiem mazinot nodokļa slogu, valsts atsakās no ieņēmumiem.

(28) Pasākums ir selektīvs, jo emulsiju ražošanai vajadzīgas īpašas zināšanas un speciālas iekārtas, un emulsijas pārdod ierobežotam patērētāju skaitam. Tādēļ maksas emulsiju ieviešanai tirgū ir augstas. Samazinātas nodokļu likmes emulsijām dod priekšrocības tikai ierobežotam emulsiju ražotāju skaitam.

(29) Nodokļu atvieglojumu dēļ emulsiju cenas var tikt pazeminātas līdz līmenim, kad tās ir konkurētspējīgas ar degizrakteņiem. Tā kā emulsijas ir degizrakteņu aizvietotāji, šī priekšrocība var radīt konkurences traucējumus ES iekšējā tirgū. Tā kā degvielu pārdod starptautiskā mērogā, pasākums, iespējams, var ietekmēt tirdzniecību starp dalībvalstīm, un tādējādi tas ir valsts atbalsts saskaņā ar EK līguma 87. panta 1. punktu.

Atbrīvojums saskaņā ar EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu

(30) EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktā noteikti atbrīvojumi no vispārīgām prasībām attiecībā uz nesaderību ar kopējo tirgu, kā izklāstīts minētā panta 1. punktā par atbalstu, lai veicinātu noteiktu saimniecisko darbību vai noteiktu ekonomikas jomu attīstību, ja tāds atbalsts neietekmē nelabvēlīgi tirdzniecības nosacījumus tiktāl, lai būtu pretrunā kopējām interesēm.

(31) Ierosinātā atbalsta pasākumi ir paredzēti, lai palielinātu videi draudzīgu degvielas veidu izmantošanu, tādējādi mazinot piesārņojošo vielu, tostarp daļiņu, emisiju un nedaudz mazinot siltumnīcefekta gāzu emisiju. Komisija norāda, ka šo gāzu un piesārņojošo vielu emisijas samazināšana kopš 1985. gada tiek atbalstīta ar daudziem Kopienas pasākumiem ([10]), no kuriem jaunākais pārskats ietver tematisko stratēģiju par gaisa piesārņojumu ([11]). Pašreizējās shēmas mērķi atbilst ES politikai šajā nozarē.

(32) Emulsijveida degviela nav iekļauta atjaunojamo enerģijas avotu definīcijā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/77/EK (2001. gada 27. septembris) par tādas elektroenerģijas pielietojuma veicināšanu iekšējā elektrības tirgū, kas ražota, izmantojot neizsīkstošus enerģijas avotus ([12]), un nav uzskatāma par biodegvielu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/30/EK (2003. gada 8. maijs) par biodegvielas un citu atjaunojamu degvielas resursu izmantošanu transporta jomā ([13]) izpratnē. Tomēr emulsijveida degvielas izmantošana sekmē piesārņojuma un siltumnīcefekta gāzu emisijas samazināšanu. Tādējādi pasākums ir nepārprotami saistīts ar labvēlīgu ietekmi uz vidi. To apstiprināja *Auto-Oil II* programma ([14]). Komisija atgādina, ka emulsijveida degviela apliecinājusi 59 % daļiņu samazinājumu, 6 % slāpekļa oksīdu (NO_x) samazinājumu un 32 % oglekļa monoksīda (CO) samazinājumu (faktiskais samazinājums ir atkarīgs no ūdens un dīzeļdegvielas proporcijas). Citas pārbaudes un pētījumi liecina par nelielu siltumnīcefekta gāzes emisijas samazināšanu. Šie ieguvumi pilnībā atbilst Komisijas vides politikai.

([10]) Tostarp 1997. gada Baltā grāmata par atjaunojamām enerģijām (COM(1997) 599, galīgā redakcija, 26.11.1997.), Komisijas Zaļā grāmata par enerģijas piegādes drošumu Eiropas Savienībā (COM(2000) 769, 29.11.2000.) un Komisijas paziņojums par alternatīviem degvielas veidiem autopārvadājumiem un pasākumu kopumu, lai veicinātu biodegvielas izmantošanu (COM(2001) 547, 7.11.2001.).

([11]) COM(2005) 446.

([12]) OV L 283, 27.10.2001., 33. lpp.

([13]) OV L 123, 17.5.2003., 42. lpp.

([14]) SKK. Enerģētikas ĢD sagatavoto gala ziņojumu par programmu šādā tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/energy/oil/fuels/doc/alternative_fuels_en.pdf

(33) Saskaņā ar Kopienas pamatnostādņu par valsts atbalstu vides aizsardzībā (Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādnes) E.3.3. iedaļu ([15]) darbības atbalsts atjaunojamas enerģijas ražošanai parasti ir pieļaujams. Komisija uzskata, ka šāds atbalsts atbilst īpašai rīcībai to sarežģījumu dēļ, kādi dažkārt rodas saistībā ar šiem enerģijas avotiem, lai efektīvi konkurētu ar tradicionālajiem avotiem.

(34) Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādņu 6. punktā atjaunojamā enerģija definēta tāpat kā Direktīva 2001/77/EK. Kā paskaidrots iepriekš, emulsijas šajā definīcijā nav ietvertas. Tomēr Komisija uzskata, ka konkrēto atbalstu var izvērtēt pēc analoģijas ar Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādņu E.3.3. punktu šādu iemeslu dēļ:

— kā paskaidrots iepriekš, shēma atbilst Kopienas politikas mērķiem un sekmē vides uzlabošanu,

— lai efektīvi konkurētu ar degvielu, kas iegūta no tradicionāliem avotiem, saistībā ar emulsijām rodas tādi paši sarežģījumi, kādi rodas saistībā ar degvielu, ko iegūst no atjaunojamiem enerģijas avotiem (piem., biodegvielu): augstas (sākotnējās) ražošanas izmaksas, piemērotas infrastruktūras trūkums piegādes ķēdē un lietotāju ar atbilstoši pielāgotām iekšdedzes sistēmām automašīnās trūkums,

— konkurences traucējumi attiecībā uz tradicionālajiem degvielu veidiem būs samērā ierobežoti, ņemot vērā tradicionālo degvielu veidu joprojām stabilo stāvokli tirgū un emulsiju lietotāju ierobežoto skaitu,

— tirdzniecības apstākļu traucējumi attiecībā uz tradicionālajiem degvielu veidiem arī būs ierobežoti, jo emulsijām nepieciešama īpaša transportēšana un uzglabāšana, piem., nepieciešama periodiska pārstrāde,

([15]) OV C 37, 3.2.2001., 3. lpp.

— Itālija iesniegs pārraudzības ziņojumus, kas ļaus Komisijai novērtēt shēmas pielietojumu.

(35) Saskaņā ar Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādņu 56. punktu darbības atbalsts atjaunojamas enerģijas ražošanai var būt pieļaujams. Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādņu 56. punktā paredzēts atbalsts, lai segtu starpību starp izmaksām, ražojot enerģiju no atjaunojamiem enerģijas avotiem (šajā gadījumā emulsijām), un šīs enerģijas tirgus cenu. Tas nozīmē, ka attiecībā uz emulsiju ražošanas izmaksām, ņemot vērā atbalstu, kompensācija nedrīkst būt pārmērīga, t. i., tās nedrīkst būt zemākas par tādas enerģijas tirgus cenu, ko iegūst no degizrakteņu enerģijas avotiem, kuriem atbalstu nepiešķir.

(36) Itālija iesniedza ražošanas izmaksu aprēķinus, pamatojoties uz informāciju par 2006. gadu. Galvenais faktors, kas nosaka emulsiju ražošanas izmaksas, ir degizrakteņiem un ūdenim pievienojamo izejmateriālu (piem., virsmaktīvo vielu un antifrīza) cena. Papildu izmaksās ir ietvertas loģistikas izmaksas, piemēram, uzglabāšana īpašās tvertnēs un transportēšana speciālos automobiļos. Papildus ražošanas izmaksām jāņem vērā, ka zemākas enerģētiskās vērtības dēļ salīdzinājumā ar degizrakteņiem emulsiju patēriņš prognozējams par 10 % lielāks. Turklāt emulsiju izmantošana rada papildu ekspluatācijas izmaksas patērētājiem (piem., tvertņu un recirkulācijas sistēmu tīrīšana). Emulsiju ražošanas kopējo izmaksu aprēķini ietver vidējo peļņas normu 5 %. Itālijas iesniegtā degizrakteņu tirgus cena salīdzinājumam ar gāzeļļas emulsiju cenu ir vidējā gāzeļļas cena 2006. gada pirmajās 15 marta dienās ([16]).

(37) Tabulā, kuras pamatā ir Itālijas sniegtā informācija, skaidri redzams, ka atbalsts ļauj ražotājiem pārdot emulsijas par cenu, kas šķiet pietiekama, lai konkurētu ar degizrakteņiem.

(38) Lai izvairītos no pārmērīgas kompensācijas visā shēmas laikposmā, Itālija apņēmās veikt degizrakteņu cenu un emulsiju ražošanas izmaksu izmaiņu uzraudzību divreiz gadā. Ja starpība starp emulsiju ražošanas izmaksām un degizrakteņu salīdzināmo cenu pārsniegs samazinājuma vērtību, Itālija koriģēs nodokļu atvieglojumu, lai izvairītos no kompensācijas pārsniegšanas.

([16]) Salīdzinājumam ar mazuta emulsijām tika izmantots Milānas Tirdzniecības palātas sagatavotais vidējo tirgus cenu pārskats.

	Ūdens emulsija ar:		
	gāzeļļu transportlīdzekļiem	gāzeļļu apkurei	mazutu ar zemu sēra saturu apkurei
Izejmateriāli:			
A) degizrakteņi	387	387	362
B) dejonizēts ūdens	0,5	0,5	0,5
C) virsmaktīvās vielas un amortizācijas izpēte	62	62	14,5
D) antifrīzs	8	8	
E) cetānskaitli uzlabojošas piedevas	3,5	3,5	
F) baktericīds	1	1	
Loģistikas izmaksas:			
G) uzglabāšana tvertnēs	6	6	6
H) transportēšana speciālos automobiļos	4	4	4

	Ūdens emulsija ar:		
	gāzeļļu transportlīdzekļiem	gāzeļļu apkurei	mazutu ar zemu sēra saturu apkurei
I) citas izmaksas (papildu)	1	1	1
J) ražošanas izmaksas	10	10	10
K) kopizmaksas: summa no A līdz J	483	483	398
L) peļņas norma: 5 % no K	24,15	24,15	19,9
M) kopā bez nodokļiem: K + L	507,15	507,15	417,9
N) emulsiju akcīzes nodoklis	256	245	29,5
O) enerģijas rezerves regulēšanas faktors 10 % no (M + N)	76,31	75,21	44,74
P) papildu ekspluatācijas izmaksas	10	10	10
R) emulsiju galīgā cena bez PVN: (M + N + O + P)	849,46	837,36	502,14
S) degizrakteņu galīgā cena bez PVN (*):	843	831	490
Starpība (R – S) (**)	6,46	6,36	12,14

(*) *Tas attiecas uz Platt dīzeļdegvielas ar zemu sēra saturu vidējo cenu 2006. gada marta pirmajās 15 dienās + EUR 25/1 000 l, kas atbilst vidējai starpībai starp papildu tīkla un Platt cenu. Uzskata, ka gāzeļļas blīvums ir 0,845 kg/l. Apkurei paredzētā mazuta cena ir saistīta ar Milānas Tirdzniecības palātas sagatavoto vidējo tirgus cenu pārskatu.*

(**) *Ja starpība ir pozitīva, atbalsta līmenis ir pieļaujams. Ja starpība ir negatīva, atbalsta līmenis ir pārāk augsts un iegūtais rezultāts ir pārmērīga kompensācija.*

(39) Tādējādi Komisija secina, ka atbalsts ir ierobežots līdz tādam līmenim, lai segtu starpību starp enerģijas no atjaunojamiem enerģijas avotiem ražošanas izmaksām un šīs enerģijas tirgus cenu, un Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādņu nozīmē kompensācija nav pārmērīga.

(40) Tā kā pasākums attiecas uz akcīzes nodokļa atvieglojumu enerģētikas produktam, Komisija izvērtēja to arī saistībā ar Enerģētikas nodokļu direktīvu.

(41) Enerģētikas nodokļu direktīva nosaka enerģētikas produktiem piemērojamo nodokļu minimālo līmeni. Attiecībā uz degvielas maisījumiem minimālo līmeni piemēro galaproduktiem. Lai īstenotu valstu apstākļiem atbilstīgu politiku, Enerģētikas nodokļu direktīva ļauj dalībvalstīm piemērot atbrīvojumus vai samazinātu nodokļu līmeni, ja tas nerada zaudējumus iekšējā tirgus darbībā un nerada konkurences traucējumus.

(42) Enerģētikas nodokļu direktīvas 5. pants pēc būtības ļauj dalībvalstīm noteiktos gadījumos, piemēram, ja tiek uzlabota degvielas kvalitāte, samazināt degvielas galaproduktu nodokļu likmes no standarta likmes līdz līmenim, kas nav zemāks par piemērojamā nodokļa minimālo līmeni. Direktīvas 16. pants ļauj dalībvalstīm piemērot atbrīvojumu vai samazinātu nodokļu likmi maisījuma atjaunojamai un ūdens daļai.

(43) Lai piemērotu 5. pantu kā pamatojumu nodokļu atvieglojumiem, emulsijām ir jābūt degvielām ar uzlabotu kvalitāti salīdzinājumā ar atbilstīgiem degizrakteņiem. Itālijas sniegtā informācija un trešo personu apsvērumi nepārprotami liecina, ka ūdens pievienošana degizrakteņiem maina to fizikālās īpašības un labvēlīgi ietekmē vidi.

(44) Pēc ūdens pievienošanas degvielai mainās tās izskats, blīvums, viskozitāte un siltumspēja. Sastāvā esošais ūdens uzlabo sadegšanas īpašības un rezultātā rada mazāku piesārņojošo cieto daļiņu, slāpekļa oksīda un oglekļa dioksīda emisiju. Tādēļ emulsijas uzskatāmas par degizrakteņu kvalitātes uzlabojumu. Direktīvas 5. panta piemērošana emulsijām pieļauj akcīzes nodokļa likmes samazināšanu līdz Enerģētikas nodokļa direktīvā noteiktajam minimālajam līmenim.

(45) Attiecība uz gāzeļļas emulsijām, kuras izmanto kā degvielu, Itālija piemēro 16. pantu un, sākot no Kopienas piemērojamā nodokļa minimālā līmeņa EUR 302, piemēro atbrīvojumu no nodokļa maisījuma ūdens sastāvdaļai. Tādēļ gala nodoklis šīm emulsijām ir par 15 % zemāks par minimālo nodokļa līmeni, un tā summa ir EUR 256,7.

(46) Komisija uzskata, ka konkrētajā gadījumā, skatot kopumā, attiecībā uz emulsijām šāda pieeja ir pamatota saskaņā ar Enerģētikas nodokļa direktīvas 5. un 16. pantu. Ūdens pievienošana degizrakteņiem rada fizikāli atšķirīgu produktu ar labākām degšanas īpašībām un tādējādi nodrošina labvēlīgāku ietekmi uz vidi. Tas pamato direktīvas 5. panta pirmā ievilkuma piemērošanu. Vienlaikus galaprodukts satur 15 % ūdens, tādējādi saskaņā ar 16. pantu ir piemērojamas nodokļu atlaides.

(47) Iepriekšminēto iemeslu dēļ Itālijas ierosinātie piemērojamo nodokļu atvieglojumi emulsijām ir saskaņā ar Enerģētikas nodokļa direktīvu.

(48) Turklāt Komisija norādīja uz problēmu saistībā ar iespējamu akcīzes nodokļa likmes samazināšanas shēmas radīta traucējuma un cita veida nelikumīga vai nesaderīga atbalsta izraisītu traucējumu veidošanos, jo īpaši saskaņā ar shēmām, kas minētas 14. punktā, kuras vēl nav atmaksātas. Saskaņā ar Eiropas Kopienu Tiesas 1997. gada 15. maija spriedumu ([17]) jauna atbalsta saderīgums būtu atkarīgs no jebkura neatmaksāta iepriekšēja nelikumīga atbalsta esamības, jo atbalsta kopējā ietekme varētu ievērojami veicināt kopējā tirgus konkurences traucējumus.

(49) Komisija norāda, ka attiecībā uz *Deggendorf* sprieduma piemērošanu Itālijas iestādes atsaucās uz *Unione Petrolifera* Komisijai iesniegtajiem apsvērumiem, kuros konstatēts, ka "attiecīgā atbalsta saņēmēji atšķiras no tā sauktā nelikumīgā atbalsta saņēmējiem". Izvērtējot šos apsvērumus, Itālijas iestādes saistībā ar šo pasākumu apņēmās apturēt izskatāmā atbalsta maksāšanu, ja tā saņēmējs būs uzņēmums, kurš vēl nav atmaksājis vai iemaksājis bloķētā kontā visu nelikumīgo vai nesaderīgo atbalstu, ko tas saņēmis, pamatojoties uz Komisijas minētajiem atbalsta pasākumiem.

(50) Turklāt Komisija norāda, ka procedūras laikā saskaņā ar EK Līguma 88. panta 2. punktu tā no trešām pusēm nesaņēma nekādus apsvērumus, ka ierosinātais atbalsts varētu ietekmēt tirdzniecības apstākļus un veicināt konkurences traucējumus tādā mērā, ka ir pretrunā ar kopīgām interesēm.

VII. **SECINĀJUMI**

(51) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secina, ka pasākums atbilst attiecīgajiem pēc analoģijas piemērojamiem Vides aizsardzības atbalsta pamatnostādņu noteikumiem un attiecīgajiem Enerģētikas nodokļa direktīvas noteikumiem. Turklāt Itālija ir nolēmusi apturēt jaunu atbalstu piešķiršanu saskaņā ar pašreizējo shēmu tiem uzņēmumiem, kuri nav atmaksājuši nesaderīgo atbalstu saskaņā ar saistīto iepriekšējo lēmumu par atgūšanu. Tādējādi saskaņā ar līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu pasākumu var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākums, kuru Itālija 2006. gadā plāno īstenot nodokļu atvieglojumiem emulsijām EUR 8,9 miljonu kopsummā, ir saderīgs ar kopējo tirgu līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunkta izpratnē.

Pasākuma īstenošana tiek atļauta.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Itālijas Republikai.

Briselē, 2006. gada 6. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Neelie KROES

([17]) Lieta C-355/95P *Textilwerke Deggendorf GmbG (TWD)* pret Komisiju [1997] ECR I-2549, 25.–27. punkts.